

MAGIC SAT
EASY
automatic system

TELECO
SAT EQUIPEMENT



GUIDE D'INSTALLATION et MODE D'EMPLOI
DU
MAGIC SAT EASY

DVB
Digital Video
Broadcasting



Vers.001

TABLE DES MATIÈRES	Page
Informations	2
Liste des accessoires	3
Avertissement	4
Instructions de montage.....	5
Installation par câbles passant au milieu de la plaque de base.....	7
Installation avec les câbles sortant de côté	9
Connexions	10
Informations importantes	13
Quelques conseils pour mieux utiliser	14
Quelques conseils pour mieux utiliser	14
Conseils pour l'Installation	14
MagicSat Easy – vue postérieure unité de je commande	15
MagicSat Easy – vue panneau de je commande.....	15
Fonctionnement de MagicSat Easy	16
Mise sous Tension de MagicSat Easy	16
Sélection du satellite	16
Recherche du satellite.....	17
Repliage de l'antenne.....	17
Mise hors tension de Magic Sat Easy	17
Signalisation des erreurs.....	17
Problèmes et Remèdes	18
Caractéristiques techniques.....	19

Informations

Félicitations pour l'achat de Magic Sat Easy, l'un des produits les plus à l'avant-garde du point de vue technologique dans le domaine de la réception télévisée par satellite. Ce manuel a été réalisé pour fournir des informations sur l'installation, l'utilisation, la maintenance et les caractéristiques techniques de votre système Magic Sat Easy.

Date d'émission:	20 Octobre 2005
Révision du document :	Magic Sat Easy rev. 1.0
Version du logiciel :	1.0
Révision de la partie électronique :	1.0

Pour d'ultérieures informations, nous vous invitons à contacter votre revendeur de confiance ou:

TELECO s.p.a.
Via E. Majorana 49
I-48022 LUGO (RA)

Web site:	www.telecogroup.com
Assistance technicien:	lab@telecogroup.com
Assistance technicien:	899.899.856
Newsgroup :	news:\85.47.106.113
Ftp:	ftp:\85.47.106.113

La société TELECO S.p.A. ne saurait être tenue pour responsable des erreurs éventuellement commises dans la rédaction du présent manuel. Toutes les informations contenues dans le présent manuel sont à jour par rapport à la date de publication et aux révisions susmentionnées. La société TELECO s.p.a. se réserve d'effectuer toute modification retenue nécessaire pour le développement évolutif des produits.

Liste des accessoires

Magic Sat Easy est livré emballé dans un carton expressément réalisé pour le protéger contre les chocs et les compressions. Les accessoires suivants sont livrés dans l'emballage:

- 1 Unité extérieure motorisée
- 2 Disque parabolique 50 - 65 - 85 cm
- 3 LNB Universel
- 4 Unité de commande
- 5 Panneau de commande à fixation murale
- 6 Câble de Connexion Moteur
- 7 Câble de connexion Antenne-Unité de commande
- 8 Câble d'alimentation
- 9 Câble de connexion Unité de commande / Panneau mural
- 10 Boîtier étanche pour le passage des câbles à l'intérieur
- 11 Gaines thermorétractibles
- 12 Plaque de fixation au toit
- 13 4 Écrous autobloquants inox M6
- 14 4 Vis et Écrous autobloquants inox – M5 → Ø 50 cm / M 6 → Ø 65-85 cm
- 15 Mode d'emploi





RECYCLAGE: dans le but de réduire le plus possible l'élimination des déchets électriques et électroniques, ne pas jeter cet appareil en fin de vie avec les autres déchets municipaux non triés, mais dans un centre de recyclage.

Avertissement

Pour des raisons de transport, MagicSat Easy est emballé en deux cartons séparés:

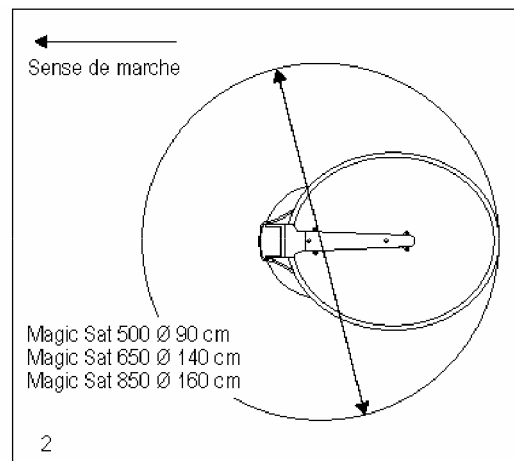
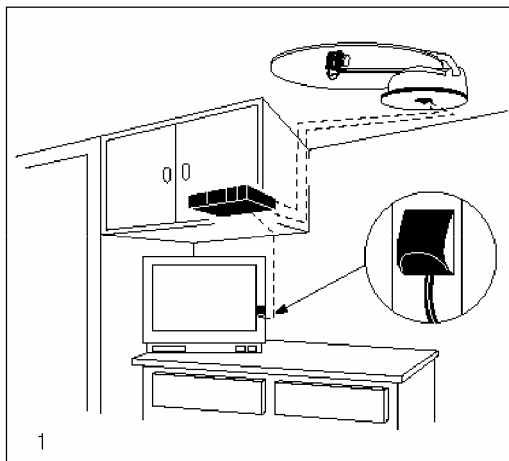
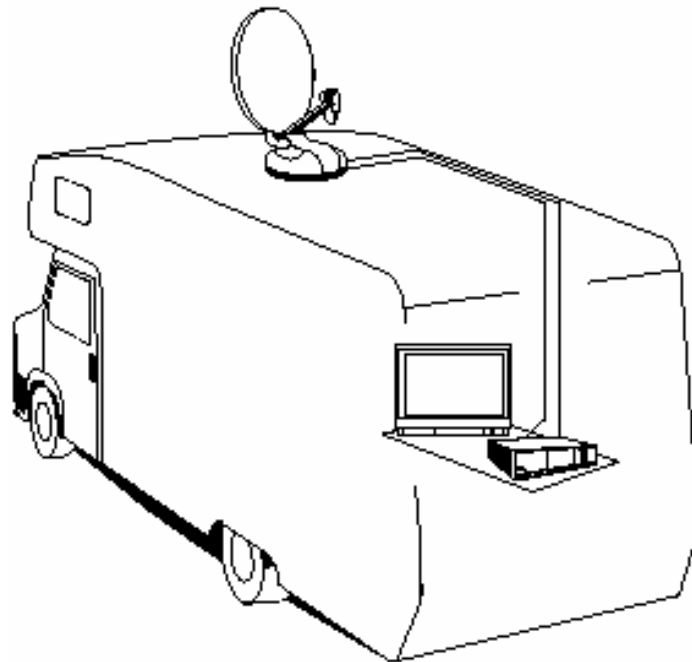
- a) Le 1^{er} colis contient le groupe moteur avec tous les câbles ainsi que l'Unité de commande.
 - b) Le 2^e colis contient uniquement la parabole.
- À l'ouverture du colis, il faut impérativement vérifier si la parabole a été endommagée au cours du transport, en veillant tout particulièrement aux points suivants :
 - Si on pose le bord de la parabole sur une surface bien plate (ex. le plancher ou la paroi), il doit s'y appuyer sur tout son périmètre. En cas contraire, forcez le bord et cherchez à le rendre bien plat, sans cabosser pour autant la surface, ou bien adressez-vous au Service Après-Vente.



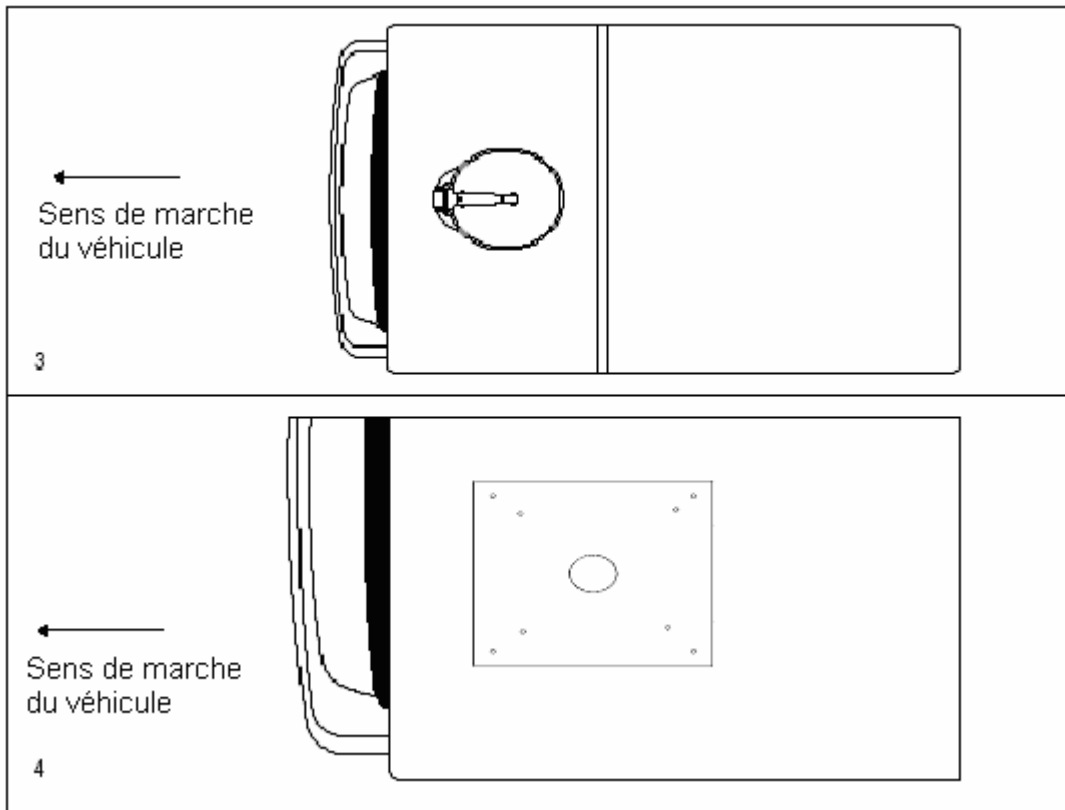
- Une fois que vous avez vérifié que tout est en ordre, installez l'antenne parabolique sur le groupe moteur. Pour ce faire, opérez comme suit :
- 1) Connectez provisoirement l'Unité de Commande au Groupe Moteur par le câble moteur gris.
 - 2) Connectez le panneau de commande à l'Unité de commande par le câble RJ45.
 - 3) Mettez l'Unité de Commande sous tension avec une batterie.
 - 4) Appuyez sur la touche de mise sous tension et attendez que le bras de support de l'antenne parabolique monte.
 - 5) Une fois que le bras a atteint la position voulue, mettez MagicSat Easy hors tension en appuyant sur la même touche.
 - 6) Fixez la parabole au bras par les quatre vis livrées avec le groupe.
 - 7) Remettez l'unité sous tension et attendez que l'antenne se replie.
 - 8) Débranchez l'Unité de Commande, la batterie et installez le groupe moteur sur le véhicule.

Instructions de montage

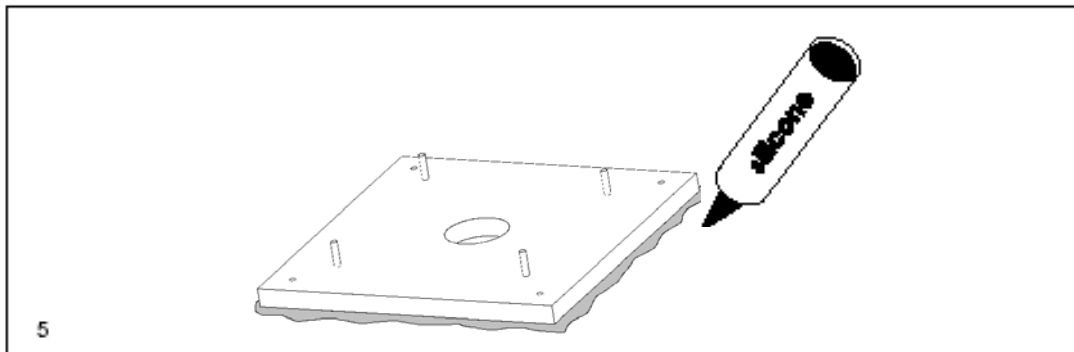
- 1) Positionnez l'Unité de Commande à un endroit facilement accessible et bien aéré.
- 2) Positionnez le Panneau de Commande à une position facilement accessible et bien visible.
- 3) Sur le toit du véhicule, choisissez une zone libre et suffisamment large pour permettre la rotation de l'antenne (Fig. 2)
- 4) Installez les câbles de connexion (Gris et Blanc) qui doivent atteindre la zone d'installation de l'UNITÉ EXTÉRIURE.



- 5) Nettoyez soigneusement la partie du toit choisie pour l'installation de l'UNITÉ EXTÉRIURE.
- 6) Sans oublier que l'UNITÉ EXTÉRIURE doit être fixée comme le montre la figure 3, enlevez la PLAQUE DE BASE de l'unité extérieure en dévissant les 4 écrous. Positionnez la plaque de base comme le montre la fig. 4, en veillant à ce que le côté étroit soit placé dans le sens de marche.



- 7) Nettoyez soigneusement la partie inférieure de la PLAQUE DE BASE et appliquez une couche de colle sur toute la surface (ex. SIKAFLEX).
- 8) Fixez la PLAQUE DE BASE sur le toit (côté étroit dans le sens de marche du véhicule), puis fixez l'unité extérieure motorisée aux quatre goujons de la plaque, en utilisant les quatre écrous fournis avec l'appareil.

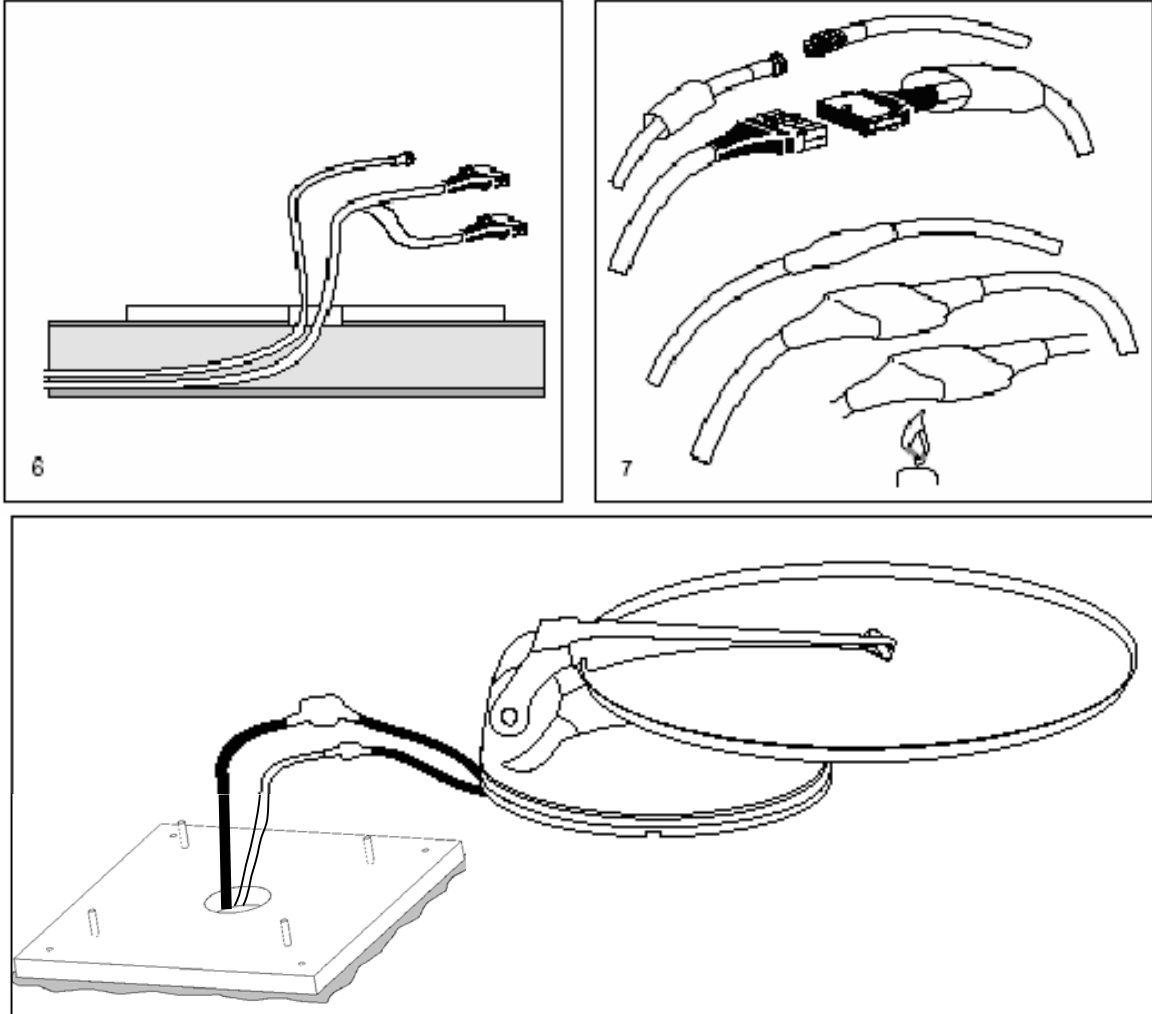


- 9) Tout autour de la PLAQUE DE BASE appliquez une couche de silicone pour la rendre complètement étanche (fig. 5)

Installation par câbles passant au milieu de la plaque de base

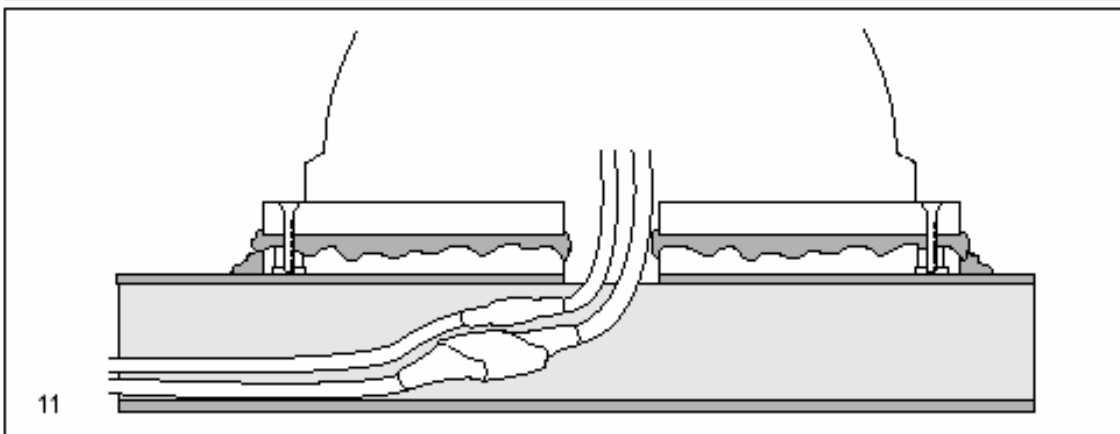
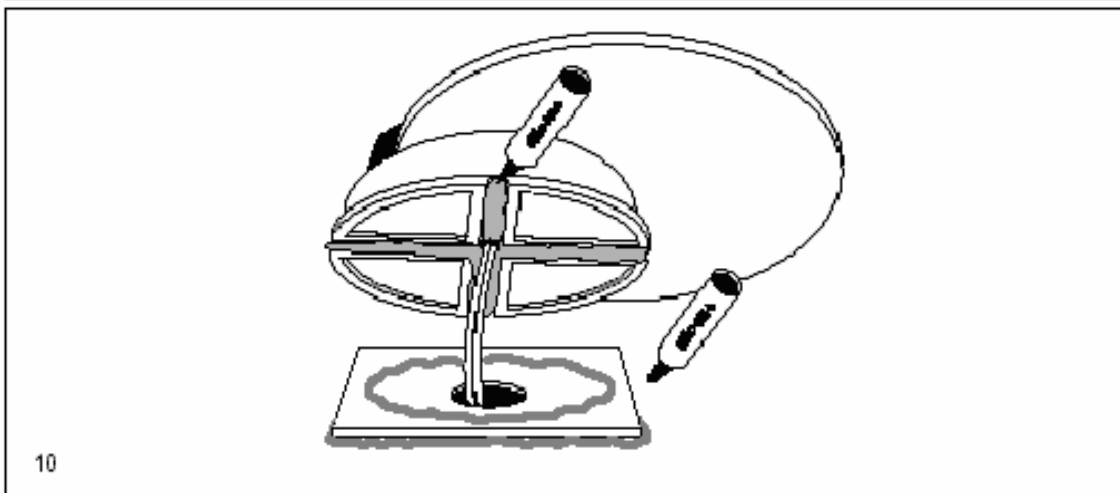
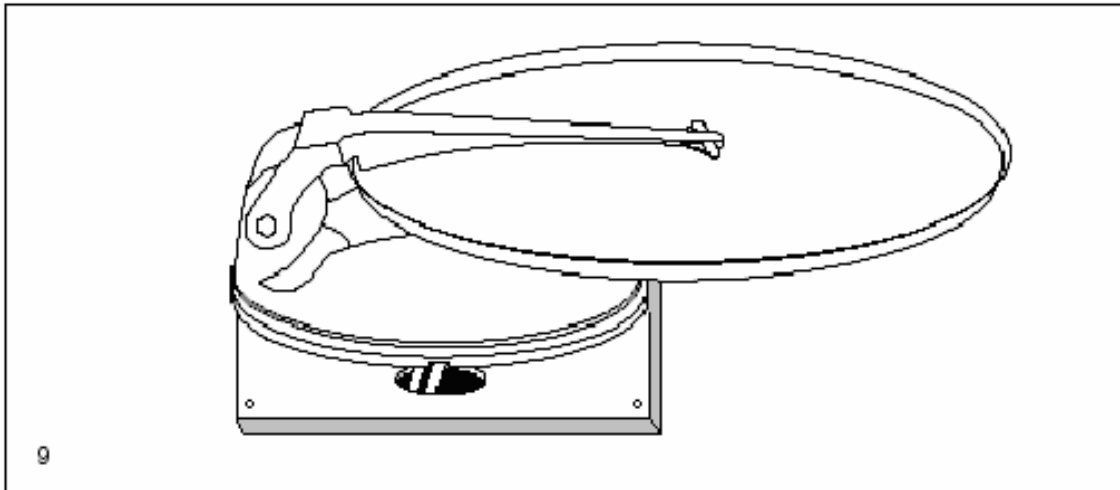
- 10) Connectez les câbles Gris et Blanc venant de l'intérieur du véhicule (Fig. 6) aux deux câbles de l'unité extérieure et veillez à les rendre bien étanches par deux bouts de GAINE THERMORÉTRACTIBLE (Fig. 7)

ATTENTION Pendant cette opération, ne tirez pas trop fort les câbles venant du centre de l'unité extérieure pour ne pas risquer de les arracher.



11) Installez l'UNITÉ EXTÉRIEURE sur la plaque de base en veillant aux points suivants :

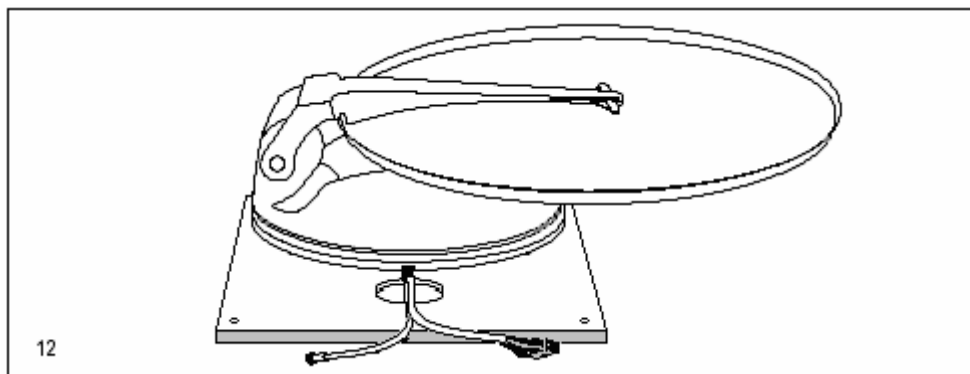
- a) Respectez la position correcte qui est illustrée à la figure (fig. 9)
- b) Appliquez une couche épaisse de silicone tant sur la plaque de base que sur le fond du groupe moteur (Fig. 10), de manière à empêcher toute infiltration d'eau. Vissez les 4 écrous livrés avec l'ensemble à l'endroit des vis et serrez bien (Fig. 11)



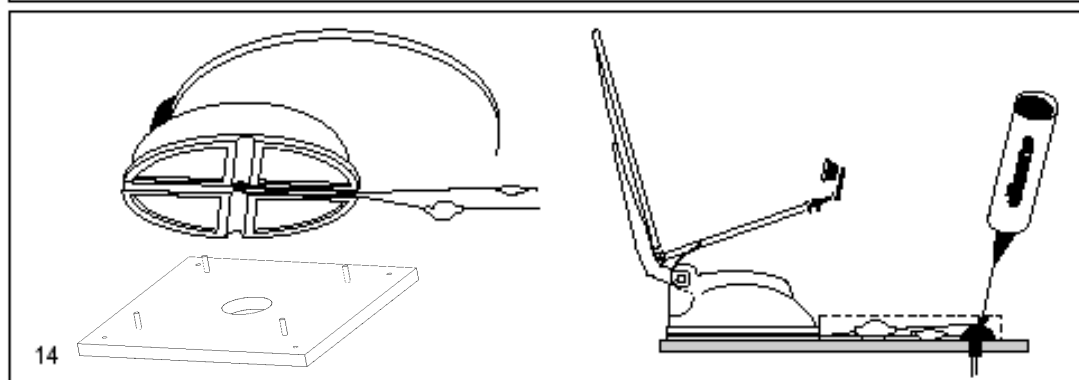
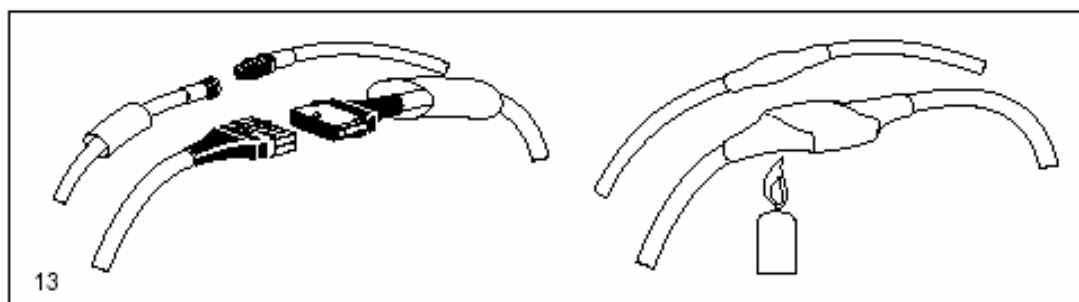
Installation avec les câbles sortant de côté

- 12) Fixez l'UNITÉ EXTÉRIURE à la plaque de base en faisant sortir les deux câbles depuis une des 4 rainures présentes, en respectant la position indiquée à la Fig. 12.

ATTENTION : pendant cette opération ne tirez pas excessivement les deux câbles pour ne pas les arracher.



- 13) Connectez les deux câbles venant du centre de l'UNITÉ EXTÉRIURE aux deux rallonges livrées avec l'ensemble et rendez les connecteurs étanches à l'aide de deux bouts de gaine thermorétractable.



- 14) Logez les câbles dans une goulotte de protection jusqu'au point où les câbles entrent dans le véhicule ; pour ce faire utilisez le "serre-câble" spécialement prévu à cet effet et livré avec l'ensemble.

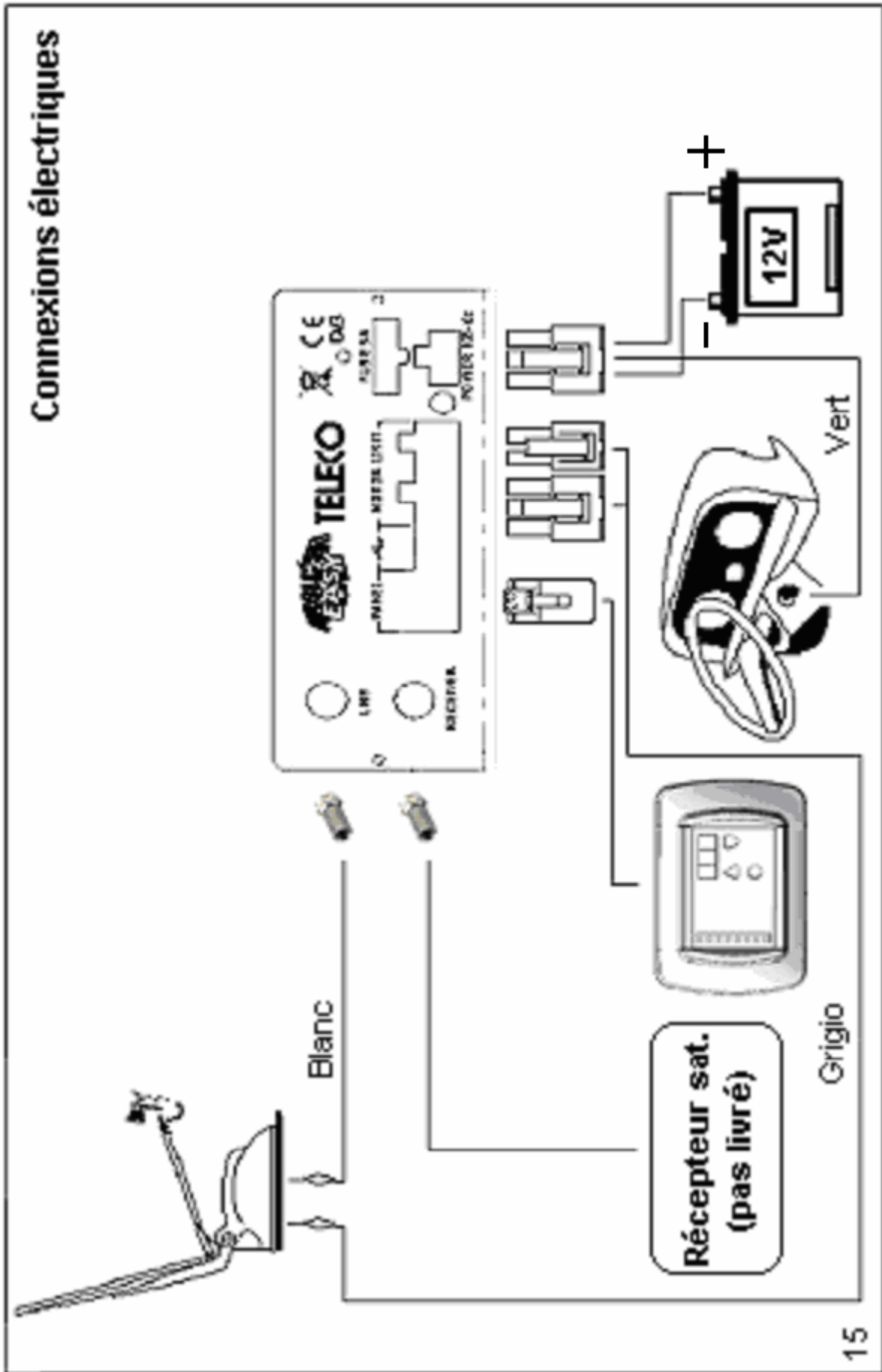
- 15) Appliquez un produit de scellement sur le "serre-câble" afin d'éviter toute infiltration d'eau.

Connexions

- 16) Connectez le câble gris (moteurs) au connecteur MOTOR UNIT et le câble coaxial blanc (antenne) au connecteur LNB de l'Unité de Commande.
- 17) Connectez le Récepteur au connecteur RECEIVER (Fig. 16). Vous pouvez y connecter n'importe quel récepteur satellite, tant analogique que numérique.
- 18) Connectez le câble NOIR de l'Unité de Commande au PÔLE NÉGATIF de la batterie 12 Volts du véhicule et le câble ROUGE au PÔLE POSITIF + (veillez à ne pas inverser les pôles + et -) ; pour ce faire utilisez 2 câbles de section 2,5 mm²) (Fig. 15).
- 19) Le câble VERT de sécurité de l'unité de commande doit être branché au consentement de la console de démarrage du véhicule (le plus souvent, le consentement se trouve sur le point 15 du bornier général), de telle sorte que chaque fois que le moteur démarre, ce câble reçoive une tension positive de + 12 Vdc, qui abaissera automatiquement l'antenne, tout en bloquant toutes les fonctions de l'unité de commande (Fig.15).

ATTENTION : toute connexion à des points différents par rapport à celui qui est indiqué (ex. à l'alternateur) peut causer des dysfonctionnements et/ou abîmer l'appareil ; dans ce cas la garantie ne s'applique pas.

Connexions électriques





ATTENTION

Par cette notice technique nous voulons attirer l'attention des Installateurs sur certains détails concernant l'installation de Magic Sat Easy. Pendant la phase d'installation, nous vous prions de veiller aux points suivants

Le câble d'alimentation doit provenir directement de la batterie et il doit avoir une section d'au moins 5 mm². Ce câble doit être exclusivement connecté à Magic Sat Easy, tandis que les autres dispositifs doivent être connectés à un autre câble d'alimentation.

Le câble de connexion entre le groupe moteur et l'Unité de Commande de Magic Sat Easy NE doit être coupé pour AUCUNE raison ; si le câble est trop long il vaut mieux de l'enrouler à un endroit libre du véhicule.

Laissez une certaine longueur de câble près du groupe moteur ; en effet, en cas d'intervention technique, il sera plus facile de déplacer le groupe moteur.

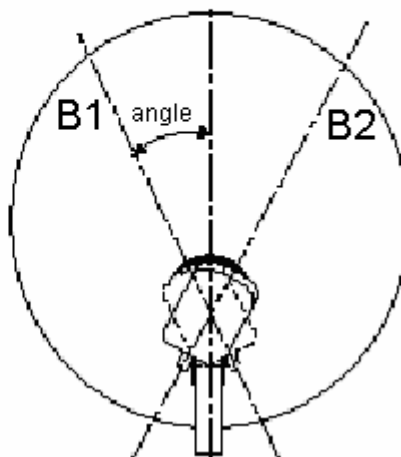
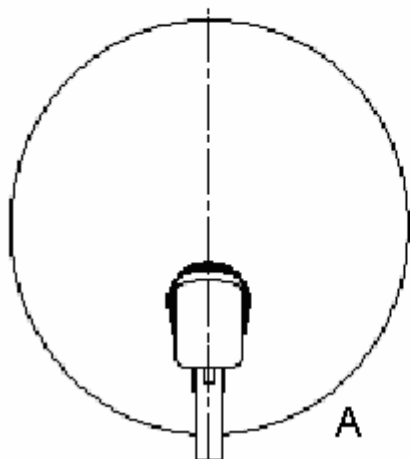
En outre, avant de vérifier le fonctionnement, nous vous conseillons de contrôler les points suivants :

Le convertisseur extérieur (appelé également LNB) doit être correctement installé et bloqué dans sa bague en plastique. Nous vous rappelons que la position de montage du convertisseur extérieur est bien précise et qu'elle doit être impérativement respectée, autrement vous ne pourrez recevoir aucun signal.

La position de montage prédéfinie du convertisseur se trouve le long de la ligne médiane de la parabole (Fig. A) ; dans cette configuration, le système Magic Sat Easy travaille correctement dans la plupart des pays européens. Toutefois si vous êtes à un endroit très éloigné de la position orbitale du satellite, il pourrait être nécessaire de régler l'angle du convertisseur. Par exemple, si vous souhaitez recevoir des émissions des satellites Astra 19E, Astra 28E ou bien Hot Bird 13E et que vous êtes au Portugal ou au Maroc, il faut régler l'angle du convertisseur comme le montre la fig. B2, tandis que si vous êtes en Turquie, pour les mêmes satellites, vous devez mettre le convertisseur à la position B1.

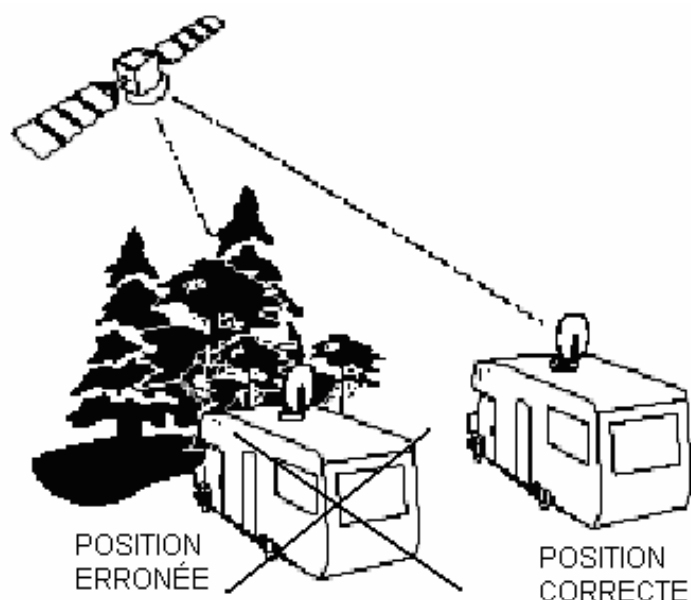
Nous annexons à cette documentation un tableau pour vous aider à régler correctement l'angle

Localité	Position	HotBird 13E	Astra 19E	Astra 28E
Lisbonne	B2	25	28	37
Casablanca	B2	27	34	41
Ankara	B1	22	15	5



Informations importantes pour le pointage correct de l'antenne

Avant d'effectuer le pointage de l'antenne, vérifiez si la direction Sud (d'où proviennent les signaux satellites) par rapport à la position de votre véhicule est bien dégagée et qu'elle ne présente aucun obstacle trop proche (arbres, maisons, etc), de manière à ce que l'antenne puisse recevoir les signaux venant du satellite sans aucune entrave.



En outre il ne faut pas oublier que l'intensité d'émission des satellites n'est pas la même sur toute l'Europe ; par conséquent, si vous vous trouvez en dehors de la zone de réception, la recherche de Magic Sat Easy risque de ne pas réussir. Les zones de réception de chaque satellite sont publiées sur les revues spécialisées les plus importantes ; toutefois il faut considérer que la zone de réception à disposition est d'autant plus ample que l'antenne parabolique est grande.

POSITION ERRONÉE



POSITION CORRECTE



Quelques conseils pour mieux utiliser

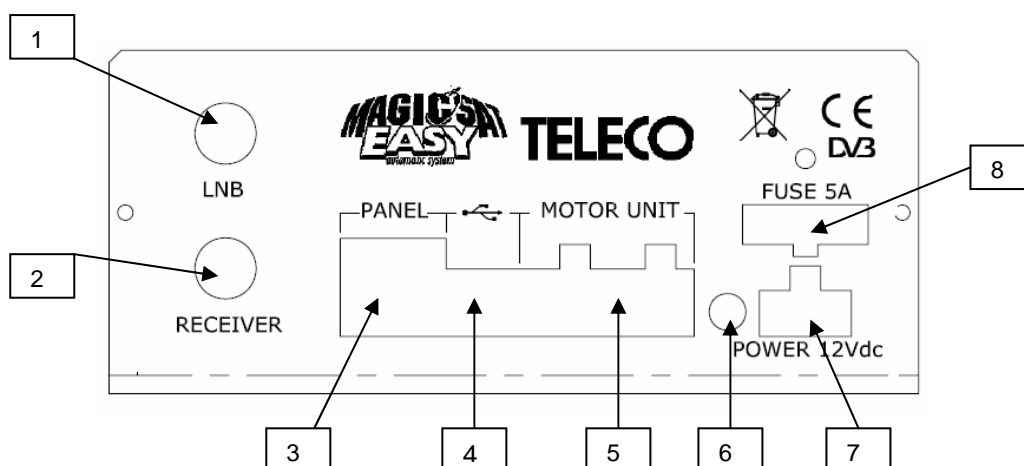
Quand vous garez votre véhicule effectuez les contrôles suivants :

- 1) Aucun obstacle (ex. des arbres) ne doit se trouver trop près de votre antenne, car il risque d'en entraver les mouvements. Aucune paroi métallique ou en verre ne doit être trop proche (5 mètres env.) de l'antenne, car elle reflète les signaux du satellite et elle pourrait donc causer l'arrêt de l'antenne dans sa direction.
- 2) En cas de neige ou de glace, avant d'activer Magic Sat Easy, il faut le dégager, pour éviter toute consommation inutile de la batterie.
- 3) Si vous démarrez le moteur de votre véhicule pour recharger les batteries et que le câble de sécurité est connecté à la clé de contact, en cas d'antenne soulevée, celle-ci descend automatiquement et il ne sera plus possible de la faire remonter tant que le moteur est en marche.
- 4) La charge des batteries doit toujours être suffisante, car si la tension descend au-dessous de 10 Volts, le circuit électronique de protection de MagicSat Easy empêche l'antenne de monter.
- 5) Si vous utilisez des alimentateurs 12 Volts au lieu de la batterie, assurez-vous que ces derniers sont du type stabilisé et qu'ils délivrent 5 A en continu et au moins 10 A pour de courtes périodes. Évitez impérativement l'utilisation de chargeurs de batteries de mauvaise qualité non stabilisés.

Conseils pour l'Installation

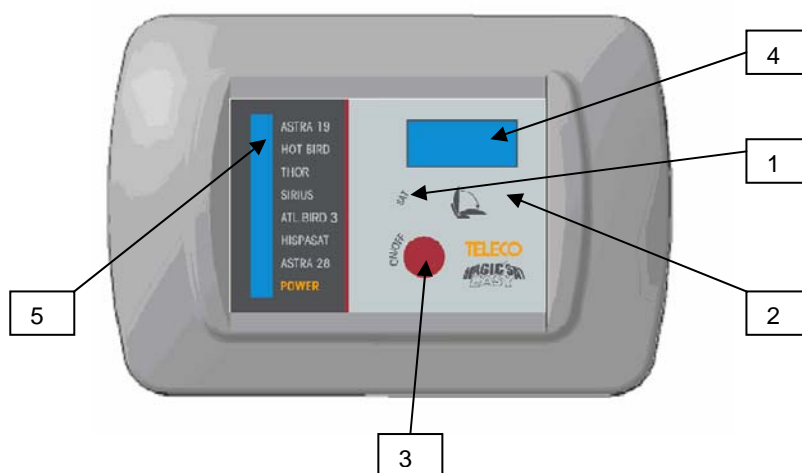
- 1) Le panneau de commande doit être installé à un endroit facilement accessible.
- 2) N'installez pas l'Unité de Commande à un endroit où on risque de renverser des liquides, car ceux-ci pourraient causer des dommages irréparables.
- 3) L'Unité de Commande ne doit pas être logée à un endroit trop petit et mal aéré, car une chaleur excessive pourrait compromettre le fonctionnement.

MagicSat Easy – vue postérieure unité de je commande



- 1) Connecteur type F – entrée depuis le convertisseur LNB du groupe moteur
- 2) Connecteur type F – sortie signal à connecter à un récepteur satellite
- 3) Connecteur type RJ45 – connecté au panneau de commande
- 4) Connecteur USB type B – connexion à un PC
- 5) Connecteur double MiniFIT jr. – connexion au groupe moteur
- 6) Bouton-poussoir de diagnostic (réservé au personnel technique)
- 7) Connecteur MiniFIT jr. – entrée alimentation
- 8) Fusible à lame de 5 A

MagicSat Easy – vue panneau de je commande



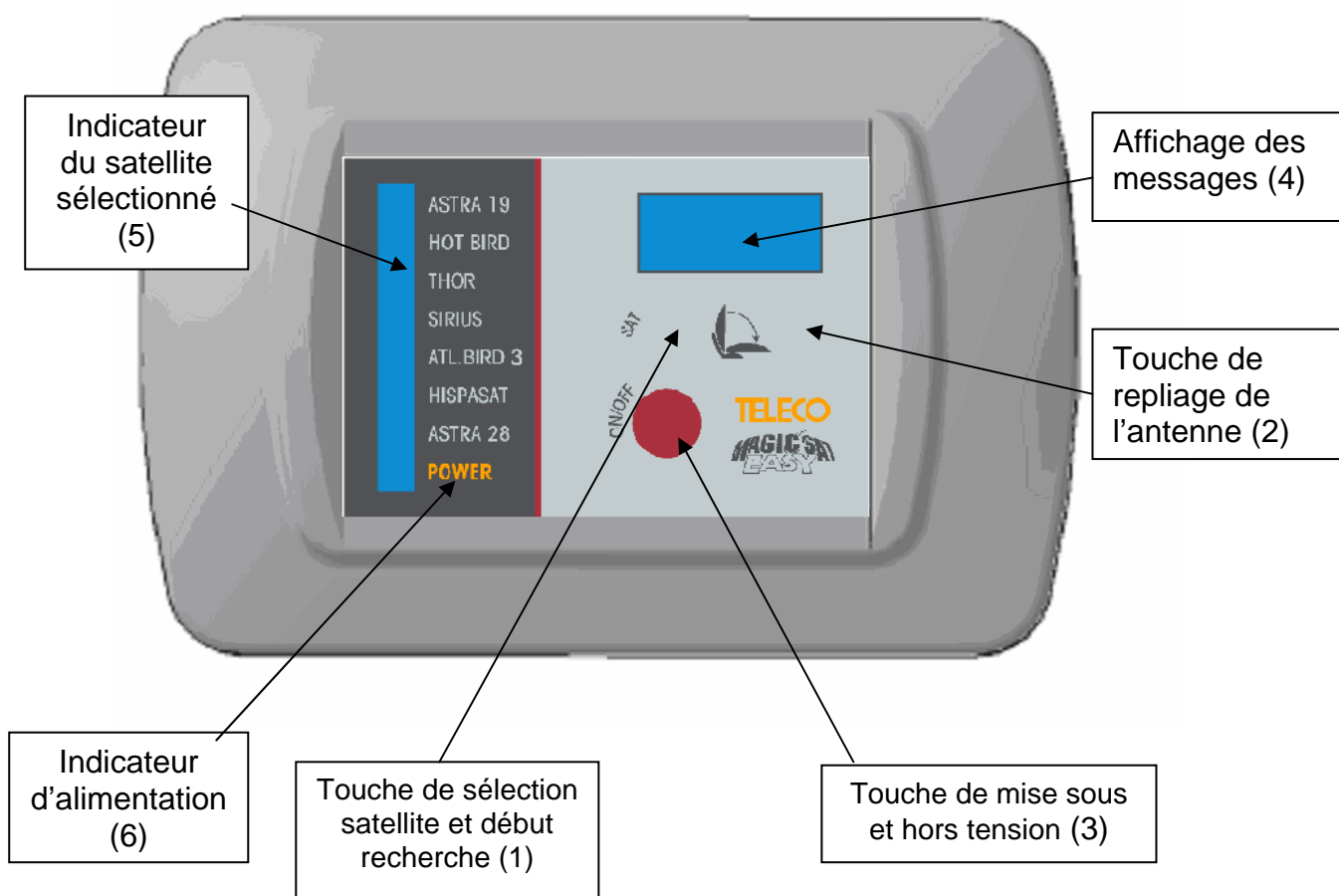
- 1) Touche de sélection satellite
- 2) Touche de repliage de l'antenne
- 3) Touche de mise sous tension
- 4) Affichage
- 5) Indicateur du satellite sélectionné

Fonctionnement de MagicSat Easy

MagicSat Easy est un système de pointage des satellites complètement automatique, qui permet de pointer des satellites émettant un signal modulé QPSK, conformément au standard DVB-SI EN 300 468. Les principales opérations que votre système MagicSat Easy est en mesure d'effectuer sont les suivantes :

- Recherche du Satellite
- Repliage de l'antenne

Toutes les opérations se font par le Panneau de Commande.



Mise sous Tension de MagicSat Easy

Pour mettre le système Magic Sat Easy sous tension, appuyez sur la touche (3). À l'appui sur la touche et pendant 1 seconde, toutes les leds lumineuses s'allument pour permettre de contrôler le fonctionnement correct du panneau. Après cette phase, l'affichage visualise l'indication ON et l'indicateur rouge d'alimentation (6) s'allume.

Sélection du satellite

Quand l'antenne est repliée (si elle n'est pas déjà repliée, suite à sa mise sous tension MagicSat Easy en commande le repliage) un indicateur lumineux vert (5) commence à clignoter à côté du nom du satellite ; cela indique que le système est prêt à chercher le satellite correspondant. L'utilisateur peut changer de satellite en appuyant sur la touche (1)

plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indicateur correspondant au nom du satellite sélectionné clignote. Si l'indicateur est déjà sur le satellite sélectionné, aucune sélection n'est nécessaire ; après quelques secondes, l'indicateur commence à clignoter plus fréquemment et l'antenne commence à chercher le satellite. Il est possible de changer de satellite même pendant la recherche, toujours en appuyant sur la touche (1).

Recherche du satellite

Pendant la phase de recherche, l'indicateur lumineux vert à côté du nom du satellite clignote rapidement, tandis que l'affichage (4) visualise l'indication ON suivie d'une barre animée indiquant le mouvement de rotation de l'antenne.

L'antenne s'arrête une fois qu'elle a trouvé le satellite ; dans ce cas-ci, l'affichage visualise l'indication SAT et l'indicateur lumineux vert reste allumé sans clignoter. À ce point-ci on peut mettre le récepteur satellite sous tension et l'utiliser comme à la maison. La position de l'antenne est mémorisée pour faciliter et accélérer le pointage, si l'antenne est repliée.

Repliage de l'antenne

Pour replier l'antenne, pressez la touche (2). Dans ce cas l'antenne est repliée en position de voyage et l'affichage visualise l'indication OFF.

Mise hors tension de Magic Sat Easy

Pour mettre MagisSat Easy hors tension, pressez la touche (3) et assurez-vous que toutes les indications lumineuses sont éteintes. Dans ce cas l'antenne reste à la position à laquelle elle se trouvait avant la mise hors tension. La connexion correcte du fil vert de sécurité assure le repliage de l'antenne en cas de déplacement du véhicule.

Signalisation des erreurs

Si certaines opérations n'ont pas été correctement achevées à cause de dysfonctionnements ou d'inconvénients, le panneau de commande indique des codes d'erreur (visualisés sur affichage) ayant les significations suivantes :

ER1	Aucun satellite n'a été trouvé. Vérifier si le système MagicSat Easy est positionné de manière à pouvoir recevoir le satellite voulu
ER2	Le moteur d'élévation est bloqué. S'assurer qu'aucun objet n'entrave les mouvements du système
ER3	Le moteur de rotation est bloqué S'assurer qu'aucun objet n'entrave les mouvements du système
ER9	Une erreur du groupe moteur s'est vérifiée lors de la mise sous tension. S'assurer qu'aucun objet n'entrave les mouvements du système.

Problèmes et Remèdes

- Si votre MagicSat Easy n'a pas trouvé le satellite après une recherche complète, effectuez les contrôles suivants :
 - a) La direction Sud est-elle bien dégagée de tout obstacle ?
 - b) L'endroit où vous vous trouvez est-il compris dans la zone de réception du satellite sélectionné ?
 - c) Le câble de connexion du LNB sur l'antenne est-il bien fixé ? Il pourrait être arraché ou lâche à cause d'un contact contre un obstacle imprévu.
 - d) Les connexions sur l'Unité de Commande sont-elles toutes correctes ?

- Si l'antenne s'est arrêtée après une opération de pointage, mais que l'écran du poste de télévision ne visualise ni images ni messages, effectuez les contrôles suivants :
 - a) Votre récepteur est-il sous tension ?
 - b) Votre poste de télévision, est-il allumé ?
 - c) Avez-vous sélectionné le satellite correct ? Vérifiez si les services que vous souhaitez recevoir sont effectivement présents sur le satellite requis.

- Si le panneau de commande n'est pas alimenté à l'appui sur la touche de mise sous tension, effectuez les contrôles suivants :
 - a) Les câbles ROUGE et NOIR sont-ils correctement connectés à la batterie ? Le câble ROUGE doit être connecté au pôle +, le câble NOIR au pôle –
 - b) Si vous avez inversé les câbles, débranchez-les, remplacez le fusible de protection sur le fond de la BOÎTE DE CONTRÔLE par un fusible ayant les mêmes caractéristiques (5 A) puis reconnectez correctement les câbles ROUGE et NOIR à la batterie.
 - c) Le moteur de votre véhicule est-il en marche ? Arrêtez-le, car le système de sécurité est activé et il maintient l'antenne baissée.

Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES

Système de recherche	Complètement automatique, à reconnaissance de NID, conforme aux spécifications DVB-SI EN 300 468
Satellites programmables	7
Extensions	Port USB 1.0 Panneau de commande

AUTRES

Alimentation	12V c.c. -20 +30 %
Courant absorbé	5 A maxi
Courant en état de veille	< 5 mA
Fusible	5 A
Dimensions	160 x 187 x 58 mm (unité de commande) 120 x 35 x 80 mm (panneau de commande)
Poids	< 1 Kg (unité de commande et panneau de commande) < 17 Kg (groupe moteur extérieur)



ITALY

Via E.Majorana 49
48022 LUGO(RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax.+ 39 0545 32064
Tel. Servizio Assistenza
899 899 856

E-mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com



IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358

HOLLAND / BELGIUM - KARMAN TRADING
Lagewed 54 – 3849 PE Hierden – the Netherlands
Tel. 0341 722450 - Fax 0341 722451
e-mail: info@karmantrading.nl
web site: www.karmantrading.nl

FRANCE - BLEYS JEAN-PHILIPPE
19, Rue de la Parcheminerie
18700 Aubigny sur Nere - France
Tel.02 48580367 – Fax 02 48583585
e-mail: bleys.teleco@club-internet.fr

ESPAÑA - NAUCCA CARAVANING, S.A.
Poligono Industrial CAN ROQUETA 2 – Calle Can Lletget,2
08202 Sabadell (Barcelona) - España
Tel. 00 34 937 457 054 - Fax. 00 34 937 254 484
e-mail: comercial@naucca.com

ÖSTERREICH – TELECO GmbH
82041 Deisenhofen - Deutschland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN DEUTSHLAND

 **TELECO GmbH**
82041 Deisenhofen -
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

Händler und Info in Ihrer Nähe (Deutschland):

01805 006857

Service für Teleco Anlagen in Deutschland:

09001000045

**KUNDENDIENST BEI
AUSGEWÄHLTEN
BOSCH SERVICE!**



Foto e disegni non contrattuali - Les photos et les dessins ne sont donnés qu'à titre indicatif.
We reserve the right to make technical changes without prior notice - Fotos und Zeichnungen nicht vertraglich.
Foto's en tekeningen niet contractueel - Fotos y planos no indicados en contrato